

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1858/2006****av den 15 december 2006****om inledande av en anbudsinfordran för försäljning av vinalkohol för användning som bioetanol i gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

1. Försäljning av vinalkohol för användning som bioetanol i gemenskapen skall ske genom anbudsinfordran nr 8/2006 EG.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 33, och

Alkoholen har framställts genom destillation i enlighet med artiklarna 27, 28 och 30 i förordning (EG) nr 1493/1999, och den innehas av interventionsorganen i medlemsstaterna.

av följande skäl:

2. Den volym som bjuds ut till försäljning uppgår till 685 562,74 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent, fördelade enligt följande:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 1623/2000 av den 25 juli 2000 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin vad beträffar marknadsmekanismerna <sup>(2)</sup> fastställs bland annat tillämpningsföreskrifter för avsättning av de alkohollager som uppstått genom destillationer enligt artiklarna 35, 36 och 39 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin <sup>(3)</sup>, samt enligt artiklarna 27, 28 och 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 och som innehas av interventionsorganen.

a) Ett parti med nummer 82/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

(2) En anbudsinfordran för försäljning av vinalkohol enbart för användning som bioetanol inom bränslesektorn i gemenskapen bör anordnas i enlighet med artikel 92 i förordning (EG) nr 1623/2000 i syfte att minska gemenskapens lager av vinalkohol och garantera kontinuerliga leveranser till de företag som är godkända enligt den artikeln.

b) Ett parti med nummer 83/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

(3) Sedan den 1 januari 1999, och i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron <sup>(4)</sup>, måste anbudspris och säkerheter uttryckas i euro och utbetalningarna göras i euro.

c) Ett parti med nummer 84/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

d) Ett parti med nummer 85/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

e) Ett parti med nummer 86/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

f) Ett parti med nummer 87/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

g) Ett parti med nummer 88/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

h) Ett parti med nummer 89/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

i) Ett parti med nummer 90/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.

<sup>(1)</sup> EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.12.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> EGT L 194, 31.7.2000, s. 45. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1713/2006 (EUT L 321, 21.11.2006, s. 11).

<sup>(3)</sup> EGT L 84, 27.3.1987, s. 1. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 1493/1999.

<sup>(4)</sup> EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

- j) Ett parti med nummer 91/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- k) Ett parti med nummer 92/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- l) Ett parti med nummer 93/2006 EG med en volym på 50 000 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- m) Ett parti med nummer 94/2006 EG med en volym på 53 380,74 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- n) Ett parti med nummer 95/2006 EG med en volym på 32 182 hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- b) Anbudsgivarens namn och adress, anbudsinfordrans nummer samt erbjudet pris, uttryckt i euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent.
- c) Ett åtagande från anbudsgivaren om att följa alla bestämmelser för den aktuella anbudsinfordran.
- d) En försäkran från anbudsgivaren, i vilken
- i) han avstår från reklamationer vad gäller kvaliteten och egenskaperna hos den alkohol som eventuellt tilldelas honom,
  - ii) han accepterar varje form av kontroll avseende ändamålet med och användningsområdet för alkoholen,
  - iii) han åtar sig bevisbördan i fråga om alkoholens användning i enlighet med villkoren i meddelandet om anbudsinfordran.

3. De berörda behållarnas placering och referensnummer, vilken kvantitet alkohol som finns i varje behållare, alkoholhalt och alkoholens egenskaper anges i bilaga I till denna förordning.

4. Företag som vill delta i anbudsproceduren skall vara godkända enligt artikel 92 i förordning (EG) nr 1623/2000.

#### Artikel 2

Försäljningen skall äga rum i enlighet med artiklarna 93, 94, 94b–94d, 95–98 och 100–101 i förordning (EG) nr 1623/2000, samt artikel 2 i förordning (EG) nr 2799/98.

#### Artikel 3

1. Anbudet skall skickas till de interventionsorgan som innehar alkoholen, och som listas i bilaga II, eller per rekommenderat brev till interventionsorganet.

2. Anbudet skall skickas in i dubbla kuvert, varav det inre kuvertet skall vara märkt "Anbud för anbudsinfordran nr 8/2006 EG för användning som bioetanol inom gemenskapen" och det yttre kuvertet skall vara märkt med det berörda interventionsorganets adress.

3. Anbudet skall vara det berörda interventionsorganet tillhanda senast den 10 januari 2007 kl. 12.00 (lokal tid Bryssel).

#### Artikel 4

1. För att anbudet skall betraktas som giltiga måste de uppfylla kraven i artiklarna 94 och 97 i förordning (EG) nr 1623/2000.

2. För att betraktas som giltiga måste anbudet innehålla följande:

- a) Ett bevis på att en deltagandesäkerhet på 4 euro per hektoliter alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent har ställts hos det berörda interventionsorganet.

#### Artikel 5

De meddelanden som anges i artikel 94a i förordning (EG) nr 1623/2000 och som rör den aktuella anbudsinfordran skall skickas till kommissionen på den adress som anges i bilaga III till den här förordningen.

#### Artikel 6

Förfarandena för att erhålla prover fastställs i artikel 98 i förordning (EG) nr 1623/2000.

Interventionsorganet skall tillhandahålla alla relevanta upplysningar om den alkohol som bjuds ut till försäljning.

Intresserade parter kan hos respektive interventionsorgan erhålla prover på den alkohol som bjuds ut till försäljning, tagna av en företrädare för det berörda interventionsorganet.

#### Artikel 7

1. I de medlemsstater där lagring sker av den alkohol som bjuds ut till försäljning, skall interventionsorganen på lämpligt sätt kontrollera arten av alkohol vid slutanvändningen. De skall i detta syfte

- a) i tillämpliga delar använda sig av bestämmelserna i artikel 102 i förordning (EG) nr 1623/2000,
- b) genomföra stickprovskontroller med hjälp av kärnmagnetisk resonans för att kontrollera arten av alkohol vid slutanvändningen.

2. Kostnaderna för de kontroller som anges i punkt 1 skall betalas av de företag som köpt alkoholen.

#### Artikel 8

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2006.

*På kommissionens vägnar*

Mariann FISCHER BOEL

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA I

Medlemsstat och parti-nummer	Plats	Behållare nummer	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Hänvisningar till förordning (EG) nr 1493/1999 (artikel)	Typ av alkohol
Spanien Parti nr 82/2006 EG	Tarancon	C-3	25 239	27	Råalkohol
		C-4	24 761	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Spanien Parti nr 83/2006 EG	Tarancon	C-4	572	27	Råalkohol
		D-1	25 575	27	Råalkohol
		D-2	23 853	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Spanien Parti nr 84/2006 EG	Tarancon	B-2	12 450	30	Råalkohol
		B-7	11 880	30	Råalkohol
		C-5	24 742	30	Råalkohol
		C-6	928	30	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Spanien Parti nr 85/2006 EG	Tarancon	C-6	24 376	30	Råalkohol
		D-5	24 880	30	Råalkohol
		D-6	744	30	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Frankrike Parti nr 86/2006 EG	Viniflor-Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	1	44 610	27	Råalkohol
		25	1 140	30	Råalkohol
		1B	2 480	30	Råalkohol
		1B	1 770	30	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Frankrike Parti nr 87/2006 EG	Viniflor-Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	9	14 755	27	Råalkohol
		24	5 320	30	Råalkohol
		9B	6 595	30	Råalkohol
		9B	755	30	Råalkohol
		9B	555	28	Råalkohol
		24B	6 485	27	Råalkohol
		24	870	30	Råalkohol
		21	11 590	27	Råalkohol
		25B	3 075	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Frankrike Parti nr 88/2006 EG	Deulep-PSL 13230 Port Saint Louis du Rhône	B3	24 025	27	Råalkohol
		B3B	8 775	30	Råalkohol
		B3B	10 965	30	Råalkohol
	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	72	5 280	30	Råalkohol
		72	955	28	Råalkohol
	Totalt		50 000		

Medlemsstat och parti-nummer	Plats	Behållare nummer	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Hänvisningar till förordning (EG) nr 1493/1999 (artikel)	Typ av alkohol
Frankrike Parti nr 89/2006 EG	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	71B	11 190	30	Råalkohol
		72	3 590	30	Råalkohol
		71B	16 030	30	Råalkohol
		71	19 190	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Italien Parti nr 90/2006 EG	Cipriani-Chizzola d'Ala (TN)	18A-20A-25A	6 400	27	Råalkohol
	Dister-Faenza (RA)	124A-127A	6 000	27/30	Råalkohol
	I.C.V. – Borgoricco (PD)	6A	2 860	27	Råalkohol
	Mazzari-S.Agata sul Santerno (RA)	15A-8A-5A	10 007,50	27	Råalkohol
	Tampieri-Faenza (RA)	13A-14A-16A	1 500	27	Råalkohol
	Villapana-Faenza (RA)	9A-4A	10 000	27	Råalkohol
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	8A	3 100	27	Råalkohol
	Caviro-Faenza (RA)	15A	10 132,50	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Italien Parti nr 91/2006 EG	Bonollo-Paduni (FR)	15A-34A-35A	26 669,32	27/30	Råalkohol
	Bonollo-Torrita di Siena (SI)	12C-13C-16C-17C-19C-22C-23C-24C	2 138,18	27	Råalkohol
	Mazzari-S.Agata sul Santerno (RA)	15A-8A-5A	21 192,50	27	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Italien Parti nr 92/2006 EG	Balice Distill-San Basilio Mottola (TA)	3A-4A	2 600	27	Råalkohol
	Balice S.n.c.-Valenzano (BA)	8A-9A-40A-43A-44A	9 600	27	Råalkohol
	Bonollo-Torrita di Siena (SI)	12C-13C-16C-17C-19C-22C-23C-24C	2 192,50	27	Råalkohol
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-2A-3A-4A-17A-25A-26A-27A-28A-29A	7 500	27	Råalkohol
	De Luca-Novoli (LE)	6A-8A	4 000	27	Råalkohol
	Di Lorenzo – Ponte Valleceppi (PG) – Pontenuovo di Torgiano (PG)	18A-3B	13 000	30	Råalkohol
	S.V.A.-Ortona (CH)	17A-19A-20A	2 600	27/30	Råalkohol
	Caviro-Carapelle (FG)	3C-6C	8 507,50	27/30	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Italien Parti nr 93/2006 EG	Bertolino-Partinico (PA)	6A-20A-24A	31 000	30	Råalkohol
	S.V.M.-Sciaccà (AG)	29A-41A	5 000	27/30	Råalkohol
	GE.DIS.-Marsala (TP)	13B-14B	14 000	30	Råalkohol
	Totalt		50 000		
Grekland Parti nr 94/2006 EG	Οινοποιητικός συνεταιρισμός Μεσσηνίας Πύργος τριφυλίας (Oinopoiitikos Sinetairismos Messinias)	76	454,96	30	Råalkohol
		77	432,94	30	Råalkohol
		85	1 782,89	30	Råalkohol
		86	1 684,51	30	Råalkohol
		87	1 756,59	30	Råalkohol

Medlemsstat och parti-nummer	Plats	Behållare nummer	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Hänvisningar till förordning (EG) nr 1493/1999 (artikel)	Typ av alkohol
		88	1 753,86	30	Råalkohol
		95	873,44	30	Råalkohol
		75	444,79	30	Råalkohol
		28	904,89	30	Råalkohol
		80	463,46	30	Råalkohol
		73	387,14	30	Råalkohol
		78	27,72	30	Råalkohol
		15	1 747,04	30	Råalkohol
		16	1 713,67	30	Råalkohol
		26	853,18	30	Råalkohol
		74	427,35	30	Råalkohol
		17	1 743,76	30	Råalkohol
		94	887,65	30	Råalkohol
		84	1 786,52	30	Råalkohol
		79	439,47	30	Råalkohol
		93	908,63	30	Råalkohol
		83	1 795,78	30	Råalkohol
		82	1 758,86	30	Råalkohol
		12	1 800,87	30	Råalkohol
		11	1 744,16	30	Råalkohol
		18	1 707,83	30	Råalkohol
		13	1 788,73	30	Råalkohol
		96	827,49	30	Råalkohol
		81	1 805,07	30	Råalkohol
		14	1 800,04	30	Råalkohol
		97	915,07	30	Råalkohol
		92	908,96	30	Råalkohol
		99	911,94	30	Råalkohol
		25	905,06	30	Råalkohol
		108	432,18	30	Råalkohol
		107	432,77	30	Råalkohol
		105	448,22	30	Råalkohol
		106	441,22	30	Råalkohol
		27	897,73	30	Råalkohol
		29	579,19	30	Råalkohol
		30	667,69	30	Råalkohol
		19	901,65	27	Råalkohol
		20	892,07	27	Råalkohol
		21	900,28	27	Råalkohol
		22	899,54	27	Råalkohol

Medlemsstat och parti-nummer	Plats	Behållare nummer	Mängd alkohol med en alkoholhalt på 100 volymprocent (hektoliter)	Hänvisningar till förordning (EG) nr 1493/1999 (artikel)	Typ av alkohol
		23	882,32	27	Råalkohol
		24	653,58	27	Råalkohol
		89	847,09	27	Råalkohol
		90	880,83	27	Råalkohol
		91	856,22	27	Råalkohol
		98	878,23	27	Råalkohol
		100	745,61	27	Råalkohol
	Totalt		53 380,74		
Portugal Parti nr 95/2006 EG	S. João da Pesqueira	Inox 6	5 002,98	27	Råalkohol
		Inox 13	10 323,33	27	Råalkohol
		Inox 14	10 230,70	27	Råalkohol
		Inox 15	6 624,99	27	Råalkohol
	Totalt		32 182		

## BILAGA II

**Interventionsorgan som innehar den alkohol som avses i artikel 3**

Viniflor — Libourne	Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex [Tél. (33-5) 57 55 20 00; télex 57 20 25; fax (33) 557 55 20 59]
FEGA	Beneficencia, 8, E-28004 Madrid [Tél. (34-91) 347 64 66; fax (34-91) 347 64 65]
AGEA	Via Torino, 45, I-00184 Rome [Tél. (39) 06 49 49 97 14; fax (39) 06 49 49 97 61]
Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε.	Αχαρνών (Acharnon) 241, 10446 Athènes, Grèce (Tél. 210 212 4799; fax 210 212 4791)
IVV — Instituto da Vinha e do Vinho	R. Mouzinho da Silveira, 5, P-1250-165 Lisboa [Tél. (351) 21 350 67 00, fax (351) 21 356 12 25]

## BILAGA III

**Adress som avses i artikel 5**

Europeiska kommissionen

Generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling, enhet D-2

B-1049 Bryssel

Fax (32-2) 292 17 75

E-post: [agri-market-tenders@cec.eu.int](mailto:agri-market-tenders@cec.eu.int)